



FAGOR
Componentes de Automoción
Fagor Ederlan, S. Coop.

ALBARAN DE SALIDA / DELIVERY NOTE

Agenda

№ albarán : 80508631
Del. No. :
Fecha Exp. : 14.01.2021
Del. Date :
Fecha rec. : 2000
Rec date :

Destino / To
Cliente : Magna PT S.p.A.
Customer :
Dirección :
Del. address: Via dei Ciclamini, 4
Planta :
Center : Modugno Bari 70026
Italia
Puerto de descarga :
Unloading point :
Puesto de consumo : 14249
Point of consumption :

Proveedor / Supplier
Código : 91000014
Code :
Dirección : Polígono Kataide
Address :
Población : Mondragon 20500
City :
País : España
Country :

Transportista/Carrier Transport number:290824
Razón social : LKW WALTER Internationale
Short name :
Matrícula : 6282HNB
Plate No :
Remolque : HROA7252
Remec-plate :
Unidad transporte : Transp. ind.p. carr.
Del Unit.:

Referencia / Reference	Denominación / Description	Cantidad Enviada / Delivered	Recibida / Received	Unidad / Unit	Embalaje / Package Reference	Bultos / Box	Etiqueta / Label	Nº. Pedido / Order No.	Rec. / Doc.	Observaciones / Comments
2510630000	CM 2510310463 <i>100 205 053</i> <i>ca 90/60/210</i>	700		PZA	TBA-501494 TBA-501711 KUEHNE+NAGEL S.R.L. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>fed</i> Quantità effettiva: <i>78</i> Tipo imballaggio: <i>78</i> Quantità imballi: <i>78</i> Conformità alle schede d'imballaggio: <input checked="" type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> Data comp. coll.: <i>18.01.21</i> Firma: <i>[Signature]</i>	028	16834012/16841309	25	550004316501	KUEHNE+NAGEL S.R.L. Via dei Ciclamini, snc-70026 Modugno (BA) 18 GEN 2021 "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"
Peso neto total : 5.495 Total net weight :		7.292,600 Total brut weight :								Nº total de palets o contenedores: 028 Total Nb.of palets or containers:

Observaciones / Comments :
El responsable de la entrega del residuo de envase o envase usado, para su correcta gestión ambiental, será el poseedor final.
Responsability for the correct environmental management of packaging residues or used packaging material falls with the final recipient.

Proveedor / Supplier: **BY ROMAN MARTICORENA**
Reception / Receiver: **Fagor Ederlan S. Coop.**
Almacén / Warehouse:
Transportista / Carrier:
Conforme / Assigned:
Reception / Receiver:
Almacén / Warehouse:
Transportista / Carrier:
Firma: *[Signature]*

A RELLENAR POR RECEPCION
TO FILL BY THE RECEIVER



0105156

1 Remitente (nombre, domicilio, país) / Expéditeur (nom, adresse, pays) / Sender (name, address, country)
Ederlan Koop. E.
 Torreón Pasaalekua, 7
 20540 - ESKORIATZA (Gipuzkoa)
 NIF C87 20026202

6 Transportista (nombre, domicilio, país, otras referencias) / Transporteur (nom, adresse, pays, autres références) / Carrier (name, address, country, other references)
 REF: 80508631
 80508632

2 Destinatario (nombre, domicilio, país) / Destinataire (nom, adresse, pays) / Consignee (name, address, country)
 Via degli Agostiniani 4
 70026 Bari Italia

7 Transportistas sucesivos / Transporteurs successifs / Successive carriers
 Nombre / Nom / Name: **NewLine Company Srl**
 Domicilio / Adresse / Address: **Via degli Agostiniani, 241 - 00134 Santa Palomba (RM)**
 Sede Leg.: **Via Vignola, 13 - 07026 Olbia (OT)**
 País / Pays / Country: **Italia**
 Recibo y aceptación / Reçu et acceptation / Receipt and acceptance: **Alba TRIP - C. F. 0197400000**
Leg. Comunitaria 68000193 REG. 55186019

3 Carga de la mercancía / Prise en charge de la marchandise / Taking over the goods:
 Lugar / Lieu / Place: **Bari Italia**
 Fecha / Date:
 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival:
 Hora de salida / Heure de départ / Time of departure:

8 Reservas y observaciones del transportista al momento de tomar en carga de la mercancía / Réserves et observations du transporteur lors de la prise en charge de la marchandise / Carrier's reservations and observations on taking over of goods
 6282-HNB
 R-HROA7252

4 Entrega de la mercancía / Livraison de la marchandise / Delivery of the goods:
 Lugar / Lieu / Place: **Arzano**
 País / Pays / Country:
 Horario de apertura de las instalaciones / Heure d'ouverture du dépôt / Warehouse opening hours:

9 Documentos entregados al transportista por el remitente / Documents remis au transporteur par l'expéditeur / Documents handed to the carrier by the sender

5 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions
 80508631.32

10 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and Nos

11 Número de bultos / Nombre des colis / Number of packages

12 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Method of packing

13 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of the goods

14 Peso bruto, Kg. / Poids brut, Kg. / Gross weight in Kg.

15 Volumen, m.³ / Cubaje m.³ / Volume in m.³

40 cont. piezas cubo 12000

16 Otros acuerdos entre el remitente y el transportista / Conventions particulières entre l'expéditeur et le transporteur / Special agreements between the sender and the carrier

17 A pagar por / A payer par / To be paid by:
 Precio del transporte / Prix de transport / Carriage charges
 Gastos accesorios / Frais accessoires / Supplementary charges
 Derechos de aduana / Droits de douane / Customs duties
 Otros gastos / Autre frais / Other charges

Destinatario / Destinataire / Consignee

18 Otras indicaciones útiles / Autres indications utiles / Other useful particulars

19 Entrega contra reembolso / Remboursement / Cash on delivery

20 Este transporte queda sometido, pese a cualquier cláusula contraria, al Convenio regulador del Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR) / Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR) / This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR)

21 Establecido en / Etablie à / Established in: **Arzano**

el día / le on: **10.01.21**

20... Recibo de la mercancía / Reçu de la marchandise / Receipt of goods: **KUEHNE + WAGEL S.r.l.**

22 Firma o sello del remitente / Signature ou timbre de l'expéditeur / Signature or stamp of the sender
F. M. Fagor Ederlan S. Coop.

23 Firma o sello del transportista / Signature ou timbre du transporteur / Signature or stamp of the carrier

20... Lugar / Lieu / Place: **Via degli Agostiniani, snc - 70026 Modugno (BA)**
 Hora de llegada / Heure d'arrivée / Time of arrival: **18 GEN 2021**
 Hora de salida / Heure de départ / Time of departure:
 Firma y sello del destinatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee: **riserva di**

Parte no contractual reservada al transportista / Partie non contractuelle réservée au transporteur / Non-contractual part reserved for the carrier
verifica su qualità e quantità
 31379503-H

Las casillas con recuadro grueso deben ser rellenadas por el transportista. Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur. The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier.

1 - 5,9 - 16,18 + 22

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsibility

* En caso de mercancías peligrosas, indicar, en la línea inferior de la casilla, su número según N.U., para mercancías de clase 1 y 7, requisitos concretos de documentación según ADR, capítulo 5, número de etiqueta y grupo de embalaje. * En caso de marchandises dangereuses, indiquer, à la dernière ligne de la case, le numéro ONU, marchandises des classes 1 et 7, voir demande spécifique dans ADR, Chapitre 5, Numéro d'étiquette et Groupe d'emballage. * In case of dangerous goods mention the class no of the content, UN number, Goods item class 1 and 7, see special documentation demands in ADR, Part 5, the label number and Packing Group.